

**ELECTROLITE**

®

**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**PRIDE BAG 125-21V**  
**АККУМУЛЯТОРНАЯ**  
**УГЛОШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА**



ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ . . . . .	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ . . . . .	3
ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА . . . . .	3
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ . . . . .	4
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ. . . . .	4
СБОРКА . . . . .	5
ПОРЯДОК РАБОТЫ . . . . .	6
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. . . . .	6
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. . . . .	8
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ . . . . .	8
КОМПЛЕКТАЦИЯ. . . . .	8
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ. . . . .	9
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА. . . . .	10
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН. . . . .	11

Благодарим Вас за приобретение электроинструмента торговой марки Electrolite.



**ВНИМАНИЕ!** Данная Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания электроинструмента Electrolite. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации. Не допускайте людей не ознакомившихся с данным руководством к работе. Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

Информация, содержащаяся в Инструкции по эксплуатации, действительна на момент издания. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие характеристики инструмента, без предварительного уведомления.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

### Назначение

Аккумуляторная углошлифовальная машина (УШМ) предназначена для шлифования и резки (продольной, поперечной, косой) металлических изделий различной формы и профилей, а также сварных швов, камня без использования воды.

### Область применения

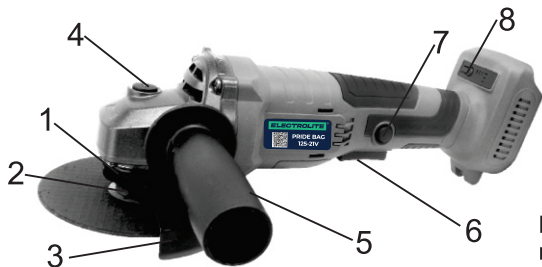
Изделие предназначено использования в районах с умеренным климатом с характерной температурой от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , относительной влажностью не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Скорость холостого хода, об/мин	10000
Напряжение АКБ, В	18/21
Тип двигателя	бесщеточный
Диаметр отрезного круга, мм	125
Индикатор заряда батареи	есть
Вес нетто/брутто, кг	2,3/2,6

**\*Зарядное устройство и аккумулятор в комплект не входят!  
Рекомендуемая емкость АКБ 4.0 Ah**

## ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА



1. Опорный фланец;
2. Стопорная гайка;
3. Защитный кожух;
4. Кнопка блокировки шпинделя;
5. Боковая рукоятка;
6. Выключатель;
7. Блокировка выключателя;
8. Индикатор заряда АКБ.

**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство инструмента могут отличаться от представленных в инструкции.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Всегда устанавливайте защитный кожух. Работа без защитного кожуха запрещается.
2. Не допускайте присутствия в зоне работы посторонних лиц и детей.
3. Во избежание несчастных случаев, каждый раз перед включением изделия в сеть убедитесь, что:
  - а) вы убрали все посторонние предметы от вращающихся частей изделия;
  - б) расходный инструмент правильно установлен (при наличии требований к направлению вращения) и надежно закреплен;
  - в) в зоне проведения работ отсутствуют легковоспламеняющиеся и горючие материалы.
4. Изделие предназначено для эксплуатации с отрезными и шлифовальными (абразивными, алмазными и лепестковыми) дисками, щетками-крацовками и алмазными чашками. Не устанавливайте на изделие иные расходные инструменты (пильные диски, полировальные тарелки и т.д.).
5. Не применяйте сменный инструмент и принадлежности, которые не соответствуют техническим характеристикам данного изделия (в частности, по частоте вращения, мощности или размеру).
6. Не используйте сильно изношенный или с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоения) диски.
7. При работе выделяются раскаленные частицы, разлетающиеся в разные стороны. Не эксплуатируйте изделие в помещениях с высоким содержанием в воздухе паров кислот, воды, взрывчатых или легковоспламеняющихся газов.
8. Во время работы диск и корпус редуктора нагреваются. Не прикасайтесь к ним сразу же по окончании пиления и до полного их остывания.
9. После выключения изделия, в силу инерции диск еще некоторое время продолжает вращаться. Во избежание травм и повреждений окружающих предметов, не кладите изделие до полной остановки диска и не нажимайте на кнопку блокировки диска.
10. Не ремонтируйте инструмент самостоятельно. Если электроинструмент работает не надлежащим образом - обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### \*Зарядка аккумуляторной батареи



**ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия обязательно зарядите аккумуляторную батарею.

1. Для этого вставьте вилку зарядного устройства в розетку. Нажатием фиксатора освободите батарею из крепления, снимите ее с изделия и установите в зарядное устройство.
2. Зарядное устройство является быстрозарядным, т.е. полностью заряжает батарею в течение 1-1,5 часов.

### \*Зарядное устройство и аккумулятор в комплект не входят!

**Примечание!** Процесс зарядки полностью автоматический - по окончании зарядки зарядное устройство выключится само. Однако, если аккумулятор останется в зарядном устройстве надолго, в силу саморазряда батареи зарядное устройство будет периодически включаться на подзарядку. Это снижает рабочую емкость аккумулятора и срок его службы. Поэтому не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве более, чем на 8 часов.



**ВНИМАНИЕ!** Для зарядки используйте только оригинальные зарядные устройства торговой марки Electrolite. Использование зарядных устройств других производителей, даже если они подходят по техническим характеристикам и системе крепления, может привести не только к выходу из строя аккумулятора, но и поломке инструмента.

**Примечание!** Нагрев батареи в процессе зарядки является нормальным. Во избежание выхода из строя, она имеет встроенный термовыключатель: при перегреве батарея удет отключена от цепи заряда. При снижении температуры зарядка возобновится.

3. По окончании зарядки отключите зарядное устройство от сети, снимите аккумулятор с зарядного устройства и установите в изделие «до щелчка». Убедитесь в надежной фиксации батареи.

**Примечание!** Аккумуляторная батарея может быть заряжена в любое время без отрицательного влияния на срок службы. Прекращение зарядки в любое время не наносит ей вреда.

**Примечание!** Не храните аккумулятор в разряженном состоянии. Перед хранением полностью его зарядите.

## СБОРКА

### Установка рукояти

Оцените характер предстоящей работы (расположение заготовки, Ваше положение при работе) и установите на изделие дополнительную рукоятку (5) в удобное для работы положение.



**ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения безопасности, всегда используйте дополнительную рукоятку (5).

### Установка защитного кожуха

В зависимости от вида работы, установите защитный кожух (3) в положение, при котором искры не могут попасть в верхнюю половину туловища, и закрепите его от проворачивания.



**ВНИМАНИЕ!** Работа без установленного защитного кожуха запрещается.

### Установка абразивного диска

1. Снимите прижимную гайку (2), заблокировав шпиндель кнопкой (4).
2. В зависимости от вида работы (шлифование, отрезание), установите на изделие соответствующий абразивный диск, совместив отверстие в диске с выступом внутреннего фланца (1);

**Примечание!** При установке диска следуйте указаниям по направлению его вращения (при их наличии).

3. Накрутите прижимную гайку (2).
4. Заблокируйте шпиндель, нажав кнопку (4)
5. Крепко затяните наружный фланец прилагаемым ключом.



**ВНИМАНИЕ!** Закрепляйте отрезной диск без избыточного усилия, это может привести к его разрушению.

## Подготовка к работе

1. Закрепите заготовку доступным способом, чтобы она не перемещалась во время работы;
2. Примите меры, чтобы исключить провисание (вызывает зажатие диска) или отгибание (вызывает неровное отламывание или травмы при падении) подрезанной заготовки;
3. Примите меры, чтобы не повредить опорную поверхность при отрезании;
4. Используйте при работе средства индивидуальной защиты: защитную маску (или очки), перчатки, наушники.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Установите аккумулятор в изделие, убедившись, что кнопка включения не нажата и не зафиксированна.
2. Для включения изделия нажмите на блокировку выключателя затем на выключатель (6).

**Примечание!** Во избежание повреждения изделия и выхода его из строя не начинайте работу до полной раскрутки диска.

2. Крепко удерживая изделие двумя руками, начните работу, плавно введя диск в контакт с обрабатываемой заготовкой.

**Примечание!** Шлифование производите при угле наклона диска к обрабатываемой поверхности в пределах 15-30°. Отрезание производите при перпендикулярном положении диска к заготовке.

**Примечание!** При работе с изделием не применяйте излишних усилий давления на заготовку и не допускайте падения оборотов шпинделя более чем на 20%.

3. По окончании работы выключите изделие, отпустив выключатель (6) в исходное положение.



**ВНИМАНИЕ!** В силу инерции диск еще некоторое время продолжает вращаться. Во избежание травм и повреждений окружающих предметов, не кладите изделие на поверхности и не нажимайте на кнопку (4) блокировки диска до полной остановки диска.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед использованием изделия проверьте его на отсутствие видимых механических повреждений.
2. Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать 10 - 20 секунд. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите изделие, отсоедините аккумулятор и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.
3. Применяйте только качественные отрезные и шлифовальные диски. Не используйте инструмент сильно изношенный или с видимыми механическими повреждениями (сколы, расслоения). Не применяйте сменный инструмент и принадлежности, которые не соответствуют техническим характеристикам данного изделия.
4. Надежно крепите обрабатываемую заготовку.

5. Работающее изделие (при контакте с поверхностью) передает на оператора усилие вдоль продольной оси изделия в направлении, противоположном направлению вращения диска в месте контакта с поверхностью. При работе крепко держите изделие двумя руками. Принимайте устойчивое положение тела и всегда сохраняйте равновесие.
6. Не стремитесь увеличивать скорость подачи изделия и не прилагайте излишних усилий при работе с ним. Это не ускорит рабочий процесс, но снизит качество работы, сократит срок службы изделия и может вызвать «прикипание» или разрушение диска.
7. В случае «прикипания» диска, во избежание повреждения изделия, не фиксируйте вал с помощью кнопки (4), т. к. большое усилие при отворачивании может повредить шестерни или корпус редуктора. Для фиксации вала на нем предусмотрена гайка под гаечный ключ.
8. Если фланец все-таки не отворачивается, во избежание повреждения изделия, выполните следующее: обломите остатки диска по краю фланца и тонким зубилом выколотите остатки между фланцами. После этого фланец должен нормально отвернуться.
9. Для исключения перегрева, делайте перерывы в работе, достаточные для охлаждения изделия.
10. Выключайте изделие только выключателем. Не выключайте, просто отсоединяя аккумулятор.
14. Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия и вентиляционные отверстия.
15. При работе в запыленном помещении, а также при резке металла, внутри корпуса изделия могут накапливаться абразивные и токопроводящие частицы. Для предотвращения повреждения изделия и поражения электрическим током, периодически (и, по возможности, часто) тщательно продувайте корпус изделия через воздухозаборные отверстия (в задней части корпуса). Для продувки используйте выходной поток пылесоса или источник сжатого воздуха (например, компрессор) с давлением выходного потока не более 2 атм.
16. Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отсоединенном аккумуляторе.
17. Изделие не требует другого специального обслуживания.
18. Все ремонтные работы должны проводиться только специалистами сервисных центров.
19. Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр, следует выключить инструмент, и обратиться в авторизованный сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ВНИМАНИЕ!** Любые работы по замене оснастки или техническому обслуживанию изделия выполняйте при снятом аккумуляторе.

Содержите изделие и его вентиляционные отверстия в чистоте. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

## СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

### Срок службы и утилизация

Срок службы изделия - 5 лет с даты продажи. Если дата продажи не указана, срок службы исчисляется с даты выпуска изделия. Не выбрасывайте электроинструмент в бытовые отходы!

Отслуживший свой срок электроинструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов.

### Условия хранения

Срок хранения - 5 лет при условии хранения в закрытых помещениях в упаковке при температуре воздуха от -10°C до +50°C и относительной влажности воздуха не более 80 %.

### Условия транспортировки

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений и атмосферных осадков.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Аккумуляторная углошлифовальная машина - 1 шт.

Защитный кожух диска -1 шт.

Боковая рукоятка - 1 шт.

Ключ для затягивания стопорной гайки - 1 шт.

Инструкция с гарантийным талоном - 1 шт.

**\*Зарядное устройство и аккумулятор в комплект не входят!**

**Рекомендуемая емкость АКБ 4.0 Ah**

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Разряжена батарея	Проверьте напряжение и, при необходимости, зарядите батарею
	Неисправен выключатель, двигатель или электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Разряжена батарея	Проверьте напряжение в сети
Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Износ щеток	Проверьте напряжение и, при необходимости, зарядите батарею
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие остановилось при работе	Зажим диска	Освободите диск
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Интенсивный режим работы, изношенный или низкого качества диск, заготовка из твердого металла	Измените режим работы, замените диск, уменьшите давление на инструмент
Изделие перегревается	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Диск не отворачивается штатным ключом после окончания работы («прикипел»)	Работа с высокой нагрузкой или без прокладки под фланцами	Зафиксируйте вал ключом за гайку и попробуйте отвернуть. Или обратитесь в сервисный центр

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим Ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок на электроинструмент составляет 12 месяцев со дня продажи, в течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания ELECTROLITE не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3. В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;

- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливание или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат;

- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;

- по истечении срока гарантии;

- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской; внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.

- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также - при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;

-при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.);-при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения(коррозия металлических частей);

- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации(пределяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе); - использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.

- при механических повреждениях инструмента;

- при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации.( см. главу Указание по технике безопасности в инструкции).

- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

Срок службы изделия установлен производителем и составляет 3 года со дня изготовления.

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре.

Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5. Гарантия не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.

- быстроснимающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, салынки, защитные кожанки, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п. Замена их в течении гарантийного срока является платной услугой.

-шнуры питания, в случае повреждения изоляции, шнуры питания подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная),

-корпуса инструмента.

## ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ИНСТРУМЕНТ ELECTROLITE

Наименование изделия \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

М.П.

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку инструмента ELECTROLITE и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором. В процессе производства инструменты ELECTROLITE проходят многоуровневый контроль качества, если тем не менее Ваше изделие будет нуждаться в обслуживании, просим Вас обращаться в авторизованные сервисные центры ELECTROLITE

### Внимание!

При покупке требуйте у продавца проверки комплектности и работоспособности инструмента, заполнение гарантийного свидетельства, гарантийного талона(графы заполняются продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

### Гарантия

На основании данного гарантийного свидетельства компания ELECTROLITE гарантирует отсутствие дефектов производственного характера.

Если в течении гарантийного срока в Вашем изделии тем не менее обнаружатся указанные дефекты, специализированные сервисные центры ELECTROLITE бесплатно отремонтируют изделие и заменят дефектные запасные части.

Гарантийный срок на электроинструменты ELECTROLITE составляет 12 месяцев со дня продажи.

### «С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

**Работоспособность и комплектность изделия проверены в моем присутствии.**

**Претензий к качеству и внешнему виду не имею».**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Фамилия(разборчиво) \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

# ИСТОРИЯ РЕМОНТОВ ИЗДЕЛИЯ

## СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

Адреса сервисных центров.  
Просто наведите камеру  
своего смартфона.



Дата приема в ремонт	Дата выдачи из ремонта	Описание дефекта Выполненный ремонт Замененные детали	К О Д	Ф.И.О. мастера подпись	Штамп сервис центра

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН А №** \_\_\_\_\_

Дата приема: \_\_\_\_\_  
ФИО клиента \_\_\_\_\_  
Сервисный центр \_\_\_\_\_  
Заявленный дефект: \_\_\_\_\_  
Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Подпись клиента: \_\_\_\_\_

М.П.

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН А №** \_\_\_\_\_

Дата приема: \_\_\_\_\_  
ФИО клиента \_\_\_\_\_  
Сервисный центр \_\_\_\_\_  
Заявленный дефект: \_\_\_\_\_  
Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Подпись клиента: \_\_\_\_\_

М.П.

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН А №** \_\_\_\_\_

Дата приема: \_\_\_\_\_  
ФИО клиента \_\_\_\_\_  
Сервисный центр \_\_\_\_\_  
Заявленный дефект: \_\_\_\_\_  
Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Подпись клиента: \_\_\_\_\_

М.П.

**ELECTROLITE**®